

DEUTSCH **FOOD** *and*

TRAVEL

foodandtravel.de

25
Seiten extra
ITALIEN
Rezepte & Reisen

Frisch vom Markt
Pilze

Jetzt mal deftig
VEGETARISCH

Superlative an Bord
**KREUZFAHRTEN
MIT ACTION**

Herbst-Reisetraum
**ROM &
CIOCIARIA**

Mittelmeer-Küche

Pasta & Co.

PENNE MIT AUBERGINEN • RISOTTO • LINGUINE MIT MUSCHELN • GNOCCHI



Pasta mit gebratenen
Artischocken, Tomaten
und Pecorino, s. S. 40



Das Boutiquehotel „Jardi d'Artà“ liegt im Herzen der mallorquinischen Kleinstadt Artà. Im hübsch angelegten Garten entspannt man am Naturteich



4 Ziele für den Herbst

Lust auf ein paar Tage Sonne, schöne Radeltouren oder einen City Trip? Dann haben wir hier für Sie das Richtige: einen Ausflug ins fränkische Bamberg, in den Norden nach Rügen, auf die Mittelmeer-Insel Mallorca oder ins quirlige Utrecht. Sie müssen sich nur noch etwas aussuchen

SOMMERVERLÄNGERUNG AUF MALLORCA

In Artà versteckt sich jetzt ein hübsches Kleinod zum Wohnen

Tschüss, trübe Herbsttage! Auf der Baleareninsel klettert das Thermometer auch im Oktober oft noch auf über 20°C. Herrlich zwischen Palmen, Rosen und Zitronenbäumen sitzt man im Garten des neuen Boutiquehotels „Jardi d'Artà“ im Städtchen Artà, ca. 60 Kilometer nordöstlich von Palma. Bei sonnigem Wetter verbessert man auf dem nahe gelegenen Golfplatz Capdepera sein Handicap oder macht einen Ausflug zur wildromantisch gelegenen Einsiedelei Ermita de Betlem. Abends lockert man die Muskeln im Hamam und schlummert dann friedlich unter den gotischen Gewölben des Hauses.

Hotel „Jardi d'Artà“, C/Abeurador 21, E-07570 Artà/Majorca, Tel. +34-971-835230, DZ ab ca. 125 €, hotel-arta.com



Eines der zwölf Zimmer im „Jardi d'Artà“ befindet sich in den Gemäuern einer historischen Kapelle



Das „Strandwood House“ (Foto 1.) liegt idyllisch an der Marina und reizt mit stilvollem Interieur

2

FRISCHLUFT TANKEN AUF DER OSTSEEINSEL RÜGEN

Ein Häuschen am Hafen für Naturliebhaber, die Strandspaziergänge lieben

Wenn Ihnen der Sinn nach Tagen an der salzig-gesunden Ostseeluft mit viel Ruhe und langen Spaziergängen steht, ist Rügen das Ziel Ihrer Wahl. Genauer gesagt das Fischerdörfchen Gager im äußersten Südosten der Insel, das inmitten einer Boddenlandschaft liegt. Eine schöne familien- wie cliquentaugliche Unterkunft ist dort das „Strandwood House“ im Bootshaus-Stil. Es liegt idyllisch an der Marina und wurde in diesem Jahr fertiggestellt. Seine lichtdurchfluteten Innenräume bestechen durch die skandinavisch-minimalistische

Einrichtung und bieten auf 130 Quadratmetern Platz für bis zu acht Personen. Es gibt drei Schlafräume, zwei Badezimmer (mit Meerblick-Badewanne), einen großzügigen Wohn- und Essbereich sowie eine Sauna. Wer nicht nur faulenzen oder wandern will, besucht das nahe gelegene Seebad Sellin mit seiner Bäderarchitektur oder macht einen Abstecher in die Hansestadt Stralsund. Dort nicht verpassen, im „Ozeaneum“ die Pinguine und Sandtigerhaie zu bestaunen (ozeaneum.de). **„Strandwood House“, Am Hafen 2, D-18568 Gager/Rügen, strandwood.de; Buchung über „Ostseeappartements Rügen“, Tel. +49-383 03-90940, 5 Übernachtungen ab ca. 725 € (1 bis 4 Personen) bzw. 875 € (5 bis 8 Personen), ostseeappartements-ruegen.de. Viele Ausflugstipps und weitere Infos über Deutschlands größte Insel unter ruegen.de**

Texte: Andrea Bierle & Olaf Heise; Fotos: Uschi Burger-Precht (2), PR